

สนป. 2333
วันที่ 9 ต.ค. 2541
เวลา 16.00 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 21333
วันที่ 9 ต.ค. 2541 เวลา 14.05

ด่วน

ที่ นร 0119/ 21333

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม 10300.

การเพื่อทราบ...

๑ ตุลาคม 2541

เรื่องที่ ๒

4/10

เรื่อง ผลการเยือนญี่ปุ่นของรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาหนังสือกระทรวงพาณิชย์ ที่ พณ 0309/ 4468 ลงวันที่ 17 กันยายน 2541 พร้อมสำเนานับที่ข้อความของสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ลงวันที่ 22 กันยายน 2541 จำนวน 100 ชุด
2. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ที่ นร 0119/ 21333 ลงวันที่ 9 ตุลาคม 2541 จำนวน 100 ชุด 1 ม้วน

ด้วย รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ได้กราบเรียนนายกรัฐมนตรี รายงานผลการเยือนญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ 27-31 สิงหาคม 2541 เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจและความเชื่อมั่นในการแก้ไขปัญหาวิกฤตการณ์ทางการเงินของรัฐบาลไทย และขอความร่วมมือจากภาครัฐและเอกชนญี่ปุ่นในการลดอุปสรรคการค้า ร่วมลงทุนและผลักดันขยายการส่งออกของไทย ความละเอียดปรากฏในสำเนาหนังสือแนบท้ายนี้

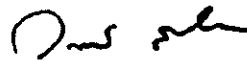
นายกรัฐมนตรีพิจารณาแล้ว มีบัญชาให้เสนอผลการเยือนญี่ปุ่นของรองนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ให้คณะรัฐมนตรีทราบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ได้ดำเนินการตามมติของคณะรัฐมนตรี
เมื่อวันที่ 13 ต.ค. 2541 ลงมติว่า

ทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายบรรหาร ศิลปอาชา)

รองเลขาธิการนายกรัฐมนตรีฝ่ายการเมือง
ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี

สำนักการเมืองต่างประเทศ

โทร. 2814430, 2829547

โทรสาร 2815465



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี สำนักการเมืองต่างประเทศ โทร 8168

ที่ วันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๔๑

เรื่อง ผลการเยือนญี่ปุ่นของ รองนรม. และ รมว.พณ.

กราบเรียน นายกรัฐมนตรี

1. เรื่องเดิม

1.1 นรม. มีบัญชาอนุมัติการเดินทางไปเยือนญี่ปุ่นของ รองนรม. และ รมว.พณ. ระหว่าง 27-31 ส.ค. ๒๕๔๑ เพื่อเจรจาการค้าและกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจการค้าและการลงทุน กับญี่ปุ่น และอนุมัติหลักการการลงนามในแถลงการณ์ร่วมหรือพิธีสาร เพื่อให้การเจรจาเป็นประโยชน์แก่ไทย

1.2 สลน. ได้เสนอ ครม. ทราบแล้ว เมื่อ 1 ก.ย. ๒๕๔๑

2. ประเด็น รองนรม. และ รมว.พณ. รายงานผลการเยือนญี่ปุ่น

3.สาระสำคัญ

3.1 การพบกับบุคคลสำคัญของรัฐบาล

3.1.1 นรม. Keizo Obuchi ฝ่ายไทยขอความสนับสนุนโครงการความร่วมมือ อนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง โครงการพัฒนาชายฝั่งทะเลภาคใต้ การส่งออกของไทย และการเข้าชิงตำแหน่ง ผอ. WTO

3.1.2 อดีต นรม. เรียวทาโร ฮาชิโมโตะ มีการแลกเปลี่ยนทัศนะเกี่ยวกับภาวะ เศรษฐกิจไทยและญี่ปุ่น และการเข้าชิงตำแหน่ง ผอ. WTO

3.1.3 รมว. กระทรวงการค้าระหว่างประเทศและอุตสาหกรรม (MITI)

(1) ตอบรับข้อเสนอของฝ่ายไทยในการใช้เงินประกันสินเชื่อเพื่อการค้า การส่งออก และการลงทุน 8 พันล้านเหรียญสหรัฐ จากเดิมที่แบ่งเป็น 2 ส่วน คือ 1 พันล้านเหรียญฯ สำหรับ ประกันสินเชื่อระยะสั้น และ 7 พันล้านเหรียญฯ สำหรับระยะยาว เป็นการรวมเป็นวงเงินก้อนเดียวกัน สามารถใช้ในกิจกรรมทั้งด้านการค้า การลงทุน ทั้งระยะสั้นและระยะยาว

(2) เห็นชอบการประกันสินเชื่อเพื่อการลงทุนของบริษัทไทย และบริษัทญี่ปุ่นที่ไป ร่วมลงทุนกับบริษัทไทยในประเทศที่สาม

(3) สนับสนุนการจัดตั้งสถาบันยานยนต์ และสถาบันอิเล็กทรอนิกส์ในไทย โดย จัดส่งผู้เชี่ยวชาญมาให้คำปรึกษาเรื่องเทคโนโลยีและการพัฒนาบุคลากร

(4) ยินดีให้องค์การส่งเสริมการค้าต่างประเทศของญี่ปุ่น (JETRO) ภายใต้ MITI สนับสนุนโครงการความร่วมมือพิเศษ สำหรับสินค้าแฟชั่น เครื่องตกแต่งบ้าน และเฟอร์นิเจอร์ เพื่อผลักดัน สินค้าดังกล่าวของไทยไปญี่ปุ่น

(5) รับที่จะพิจารณาเรื่องอุปสรรคทางการค้าในการนำเข้าสินค้าเกษตรจากไทย อาทิ การลดภาษีไก่สดแช่แข็ง ขยายโควตา GSP สำหรับอัญมณีและเครื่องประดับ ขยายโควตาภาษี สับปะรดกระป๋อง และผลักดันการเปิดตลาดสินค้าเนื้อสุกรสดแช่แข็ง และผักผลไม้สด โดยจะให้มีการหารือ รายละเอียดในระดับเจ้าหน้าที่ต่อไป

3.1.4 รว. กต. ฝ่ายญี่ปุ่นเสนอให้จัดประชุมระดับปลัดกระทรวง เพื่อหารือเกี่ยวกับความร่วมมือโครงการพัฒนาอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ที่กรุงโตเกียว ในเดือน พ.ย. 2541

3.1.5 รว. กระทรวงเกษตร ประมง และป่าไม้ ฝ่ายไทยขอให้ญี่ปุ่นจัดส่งผู้เชี่ยวชาญมาช่วยพัฒนามาตรฐานการผลิตสุกรของไทยตามความต้องการของญี่ปุ่น

3.1.6 ประธานกองทุนความร่วมมือทางเศรษฐกิจโพ้นทะเล (Overseas Economic Cooperation Fund -OECF) รับที่จะพิจารณาเรื่องเงินกู้ 8,053 ล้านบาท สำหรับโครงการท่าเรือแหลมฉบัง ขั้นที่ 2 ระยะที่ 1

3.1.7 ผู้ว่าการธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้า (JEXIM) รับจะพิจารณาเพิ่มความช่วยเหลือแก่ธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าของไทย

3.2 การพบกับภาคเอกชน

- รองนรม. และ รว.พณ. ได้หารือกับผู้บริหารระดับสูงของบริษัทขนาดใหญ่ ได้แก่ ผู้ผลิตเครื่องใช้ไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ ยานยนต์ อาหาร และบริษัทการค้าระหว่างประเทศ รวม 10 องค์กร

- ผู้ผลิตยานยนต์ รับที่จะปรับนโยบายบริษัทลูกในไทย ให้เน้นการส่งออกมากขึ้น ซึ่งบางบริษัทกำหนดเป้าหมายแล้ว อาทิ บริษัท Mitsubishi Motor และบริษัท Asian Honda Motor ส่วนผู้นำเข้าอาหาร ได้แนะนำโอกาสและช่องทางในการขยายตลาดสินค้าอาหารในญี่ปุ่น โดยเฉพาะผลไม้และขนมไทย โดยเริ่มจัดให้มีมุมสินค้าไทยในซูเปอร์มาร์เก็ต และส่งเสริมการนำเข้าชาวไทย

3.3 กิจกรรมอื่นๆ

- บรรยายในงานสัมมนาอาหารไทยที่เมืองฟูกูโอกะ ให้เห็นถึงศักยภาพของไทย ในฐานะผู้ผลิตและส่งออกสินค้าอาหารที่สำคัญของโลก

- ให้สัมภาษณ์ผ่านสื่อมวลชนด้านเศรษฐกิจที่สำคัญทั้งของญี่ปุ่นและของโลก เพื่อสร้างความเชื่อมั่นเกี่ยวกับการแก้ปัญหาเศรษฐกิจของไทย

4. ข้อสังเกต

4.1 การหารือกับภาครัฐและภาคเอกชนญี่ปุ่นครั้งนี้เป็นประโยชน์มาก แม้ว่าประเทศทั้งสองจะประสบวิกฤตเศรษฐกิจ

4.2 อย่างไรก็ตาม จำเป็นต้องติดตามคำสัญญา และเรื่องที่ญี่ปุ่นรับไปพิจารณาอย่างใกล้ชิด ให้เกิดผลในทางบวกอย่างแท้จริง และควรนำปัญหาอุปสรรคที่ภาคเอกชนญี่ปุ่นหยิบยกมาพิจารณาแก้ไข เพื่อให้บรรยากาศการลงทุนสะดวกและคล่องตัวขึ้น พณ. จึงจะดำเนินการติดตามประเมินผล และประสานกับส่วนราชการและเอกชนที่เกี่ยวข้องในการแก้ปัญหาต่อไป

5. ข้อเสนอ เห็นควรเสนอผลการเยือนญี่ปุ่นของ รองนรม. และ รว.พณ. ให้ ครม. ทราบ

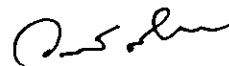
จึงกราบเรียนมาเพื่อกรุณาพิจารณาข้อ 5.

เห็นชอบ
น.ส. พิน

(นายชวน หลีกภัย)

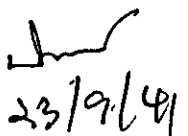
นายกรัฐมนตรี

ก.ค. ๖. ๖๑



(นายวรากรณ์ สามโกเศศ)

รองเลขาธิการนายกรัฐมนตรีฝ่ายการเมือง
ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี


๒๓/๙/๔๑

๓๒ ๒๓

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี
วันที่ 20126
วันที่ 17 เม.ย. เวลา 15.30 น.

ที่ พณ 0309/ 4468

กระทรวงพาณิชย์

4 ถนนสนามไชย เขตพระนคร

กทม. 10200

17 กันยายน 2541

เรื่อง ผลการเยือนญี่ปุ่นของรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กราบเรียน ฯพณฯ นายกรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ที่ นร 0119/1777 ลงวันที่ 26 สิงหาคม 2541

ซึ่งมีเนื้อหาดังนี้ 1. กำหนดการเยือนและนัดหมายกับองค์กรภาครัฐและเอกชนญี่ปุ่น

2. สรุปผลการหารือกับแต่ละองค์กร

ตามหนังสือที่อ้างถึง กระผมได้รับอนุมัติให้เดินทางไปราชการประเทศญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ 27-31 สิงหาคม 2541 เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจความเชื่อมั่นในการแก้ไขปัญหาวิกฤตการณ์ทางการเงินของรัฐบาลไทย และขอความร่วมมือจากภาครัฐและเอกชนญี่ปุ่นในการลดอุปสรรคการค้า ร่วมลงทุนและผลักดันขยายการส่งออกของไทย นั้น

ในช่วงเวลา 4 วันในญี่ปุ่น กระผมได้เข้าเยี่ยมชมการระ ฯพณฯ นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น และอดีต นายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น รวมทั้งได้พบกับรัฐมนตรีว่าการอีก 3 กระทรวง ได้แก่ กระทรวงการค้าระหว่างประเทศและอุตสาหกรรม (MITI) กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงเกษตร ประมง และป่าไม้ อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ MITI และเกษตรฯ ประธาน OECF ผู้ว่าการธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้าแห่งญี่ปุ่น (J-EXIM) และผู้แทนเมืองฟูกูโอกะและเมืองฮิโรชิม่า และใน ส่วนของภาคเอกชนญี่ปุ่นได้มีโอกาสสนทนาเป็นการเฉพาะกับผู้บริหารระดับสูงของบริษัทขนาดใหญ่ ผู้ผลิตเครื่องใช้ไฟฟ้า อิเล็กทรอนิกส์ ยานยนต์ อาหาร และบริษัทการค้าระหว่างประเทศ รวม 10 องค์กรเอกชน (รายละเอียดดังถึงมาด้วย 1 และ 2)

การเดินทางไปเยือนญี่ปุ่นครั้งนี้ ได้รับการต้อนรับและสนองตอบอย่างดียิ่งจากญี่ปุ่น โดยภายใน ระยะเวลาอันสั้นได้รับความร่วมมือหลายเรื่องที่ได้ผลเป็นรูปธรรม ดังนี้

1. ภาครัฐ

1.1 MITI ได้ตอบรับข้อเสนอของฝ่ายไทยในการใช้วงเงินประกันสินเชื่อเพื่อการค้นและการลงทุน ซึ่งญี่ปุ่นเคยแบ่งแยกเป็น 2 ส่วน คือ 1,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ สำหรับประกันสินเชื่อ

-140-

พ.น. 74d
19 เม.ย.
15.35

ระยะสั้น และ 7,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ สำหรับประกันสินเชื่อระยะยาว เพื่อใช้ในโครงการโครงสร้างพื้นฐานและปรับโครงสร้างนั้นให้มีการใช้คล่องตัวยิ่งขึ้น โดยรวมเป็นวงเงินก้อนเดียวกันสามารถใช้ในกิจกรรมทั้งด้านการค้า การลงทุน ทั้งระยะสั้นและระยะยาว ซึ่งรวมทั้งการประกันสินเชื่อเพื่อการส่งออกด้วย นอกจากนี้ ยังให้ความเห็นชอบในการประกันสินเชื่อเพื่อการลงทุนของบริษัทไทย และบริษัทญี่ปุ่นที่ไปร่วมลงทุนกับบริษัทไทยในประเทศที่สามด้วย

1.2 MITI จะให้การสนับสนุนจัดตั้งสถาบันยานยนต์ และสถาบันอิเล็กทรอนิกส์ในประเทศไทย โดยการจัดส่งผู้เชี่ยวชาญให้คำปรึกษาในเรื่องการพัฒนาเทคโนโลยี และการพัฒนาบุคลากร

1.3 JETRO ได้รับที่จะให้ความสนับสนุนในการจัดโครงการความร่วมมือพิเศษ สำหรับสินค้าแฟชั่น (เสื้อ เครื่องหนัง เครื่องประดับ) สินค้าเครื่องตกแต่งบ้าน และเฟอร์นิเจอร์ เพื่อผลักดันการส่งออกสินค้าดังกล่าวเข้าประเทศญี่ปุ่น ภายหลังจากที่ดำเนินการประสบความสำเร็จกับโครงการสินค้าอาหารไทยเข้าญี่ปุ่น

1.4 ในส่วนของปัญหาอุปสรรคทางการค้า ซึ่งส่วนใหญ่เป็นเรื่องของสินค้าเกษตร ได้ขอให้ญี่ปุ่นพิจารณาลดภาษีไก่สดแช่แข็ง ขยายโควต้า GSP สำหรับอัญมณีและเครื่องประดับและ sorbitol ขยายโควต้าภาษีสับปะรดกระป๋อง และผลักดันการเปิดตลาดสินค้าเนื้อสุกรสดแช่แข็ง เนื้อสุกรทอด/ย่าง และผักผลไม้สด ซึ่งฝ่ายญี่ปุ่นรับที่จะนำไปพิจารณา และจะให้มีการหารือรายละเอียดในระดับเจ้าหน้าที่ต่อไป

1.5 OECF ได้รับที่จะพิจารณาเรื่องเงินกู้ 8,053 ล้านบาท สำหรับโครงการท่าเรือแหลมฉบัง ขั้นที่ 2 ระยะที่ 1

1.6 สำหรับโครงการความร่วมมือระดับภูมิภาคและอนุภูมิภาค ได้เน้นความร่วมมือโครงการพัฒนาอนุภาคลุ่มแม่น้ำโขง โดยญี่ปุ่นเสนอจัดประชุมระดับปลัดกระทรวง ที่โตเกียว ในเดือนพฤศจิกายน ศกนี้

1.7 ในเรื่องการขอให้ญี่ปุ่นสนับสนุนการเข้าชิงตำแหน่งผู้อำนวยการองค์การการค้าโลกนั้น ญี่ปุ่นได้รับว่าจะนำไปพิจารณาอย่างจริงจังในทางบวก

2. ภาคเอกชน

ในการสนทนากับภาคเอกชนได้ช่วยให้เกิดความรู้จักคุ้นเคย รับทราบปัญหาเพื่อนำมาพิจารณาแก้ไข อันจะทำให้นักธุรกิจญี่ปุ่นมีความวางใจ มีที่พึ่งอันเป็นปัจจัยสำคัญส่วนหนึ่งในการตัดสินใจร่วมลงทุน หรือทำธุรกิจการค้ากับไทย นอกจากนี้ ยังได้รับความร่วมมืออย่างดีในเรื่องต่าง ๆ ได้แก่

2.1 ผู้ผลิตยานยนต์รับที่จะปรับนโยบายบริษัทลูกในประเทศไทย ให้เน้นการส่งออกมากขึ้น บางบริษัทได้กำหนดเป้าหมายการดำเนินการแล้ว เช่น บริษัท Mitsubishi Motor มีแผนการส่งออกรถยนต์ ปี 2541 ประมาณ 60,000 คัน เพิ่มจากปี 2540 ที่ส่งออกได้ 38,000 คัน ถึงร้อยละ 58 และจะเพิ่มเป็นกว่า 70,000 คัน และส่วนประกอบอีกจำนวนหนึ่งในปี 2542 บริษัท Honda Motor กำหนดส่งออกรถยนต์ในปี 2541 จำนวน 4,000 คัน รถมอเตอร์ไซด์ 220,000 คัน และชิ้นส่วนต่าง ๆ อีก 147,000 หน่วย รวมทั้งจะขยายการผลิต เพิ่มการใช้ชิ้นส่วนในประเทศ และยืนยันไม่เลิกจ้างคนงาน

2.2 ผู้นำเข้าสินค้าอาหาร ได้แนะนำโอกาสและช่องทางในการขยายตลาดสินค้าอาหารในญี่ปุ่นได้มีการเสนอแนะให้มีโครงการส่งเสริมการส่งออกสินค้าผลไม้และขนมไทย โดยเริ่มจัดให้มีมูลนิธิค้าไทยดังกล่าวในซูเปอร์มาร์เก็ต ส่งเสริมการนำเข้าข้าว โดยจัดทำในรูปแบบข้าวพร้อมรับประทาน และให้เตรียมการให้การผลิตเพื่อส่งออกอาหารปราศจากสารเคมี (organic food) เป็นต้น

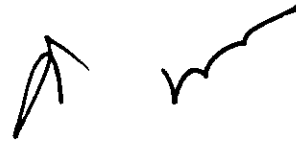
2.3 ในงานสัมมนาอาหารไทยที่เมืองฟูกูโอกะ กระผมได้บรรยายพิเศษให้แก่ผู้นำเข้าอาหารผู้แทนจากสถาบันการค้าเมืองฟูกูโอกะ ประมาณ 250 คน โดยได้บรรยายให้เห็นถึงศักยภาพของไทย ในฐานะผู้ผลิตและส่งออกสินค้าอาหารที่สำคัญของโลก ความหลากหลายของสินค้าที่มี ตลอดจนการให้ความสำคัญในเรื่องคุณภาพ ความสะอาด การตรงต่อเวลา ตลอดจนความพยายามร่วมกันของภาครัฐและเอกชน ในการพัฒนาประสิทธิภาพในการผลิต เพื่อเสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขัน และปรับสินค้าให้ตรงกับความต้องการของผู้บริโภค

2.4 ในการเยือนญี่ปุ่นครั้งนี้ กระผมได้สร้างความเข้าใจและความเชื่อมั่นเกี่ยวกับการแก้ไขปัญหามลพิษของรัฐบาลไทย โดยการให้สัมภาษณ์ผ่านทางสื่อมวลชนด้านเศรษฐกิจที่สำคัญของญี่ปุ่นและของโลก เช่น Reuters, Dow Jones Newswires, Far Eastern Economic Review, Nikkei Keizai Shimbun, สำนักข่าวเกียวโด และ Asian Wall Street Journal

กระผมเห็นว่า การเยือนญี่ปุ่นครั้งนี้ แม้จะเป็นช่วงที่ไทยและญี่ปุ่นต่างประสบวิกฤตเศรษฐกิจ แต่การพบหารือกับภาครัฐและภาคเอกชนญี่ปุ่นได้มีผลที่เป็นประโยชน์มาก อย่างไรก็ดี เพื่อให้คำสัญญาและเรื่องที่ญี่ปุ่นรับไปพิจารณาให้ผลในทางบวกอย่างแท้จริง จำเป็นต้องมีการติดตามเรื่องอย่างใกล้ชิด อีกทั้งปัญหาอุปสรรคที่ภาคเอกชนยกขึ้นควรที่จะได้นำมาพิจารณาแก้ไข เพื่อให้บรรยากาศในการลงทุนและทำธุรกิจกับประเทศไทยของชาวต่างประเทศเป็นไปด้วยความสะดวกและคล่องตัวขึ้น

จึงกราบเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และกระทรวงพาณิชย์จะได้ดำเนินการติดตามประเมินผล
และประสานกับส่วนราชการและเอกชนที่เกี่ยวข้องในการแก้ไขปัญหาต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง



(นายสุกษัย พานิชภักดิ์)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมการค้าต่างประเทศ
กองพาณิชย์กิจต่างประเทศ
โทร. 2210878
โทรสาร 2233513, 6221725